

Votre # de commande: 4512014258
Votre # du projet: RBL-EAUP-VILLAGE/X2153789
No. de site: Grande résidence (cuisine)
Votre # Bordereau: 274696-01-01

Attention: Chef Production Rapide-Blanc

HYDRO QUÉBEC RBL-EAUP-VILLAGE/X2153789
Rapide Blanc Village RBL-EAUP
90, rue Beaumont
La Tuque, QC
Canada G9X 3P7

Date du rapport: 2023/08/29
Rapport: R2873335
Version: 1 - Finale

CERTIFICAT D'ANALYSES

DE DOSSIER BUREAU VERITAS: C344167

Reçu: 2023/08/24, 08:30

Matrice: Eau potable
Nombre d'échantillons reçus: 1

Analyses	Quantité	Date de l' extraction	Date Analysé	Méthode de laboratoire	Méthode d'analyse
Cyanures totaux dans les eaux potable (1)	1	2023/08/26	2023/08/28	STL SOP-00035	MA300-CN 1.2 R4 m
Fluorures dans les eaux potable	1	N/A	2023/08/24	STL SOP-00038	SM 23 4500-F m
Métaux solubles à l'acide - Eau potable	1	N/A	2023/08/24	QUE SOP-00132	MA.200-Mét. 1.2 R7 m
Nitrates (NO ₃ -), Nitrites (NO ₂ -)-eau (1)	1	N/A	2023/08/25	STL SOP-00014	MA.300-Ions 1.3 R6 m
pH dans l'eau	1	N/A	2023/08/24	STL SOP-00038	MA.100-pH 1.1 R3 m
Turbidité-eaux potable	1	N/A	2023/08/24	QUE SOP-00118	MA. 103-Tur. 1.0 R5m

Remarques:

Bureau Veritas est certifié ISO/IEC 17025 pour certains paramètres précis des portées d'accréditation. Sauf indication contraire, les méthodes d'analyses utilisées par Bureau Veritas s'inspirent des méthodes de référence d'organismes provinciaux, fédéraux et américains, tels que le CCME, le MELCC, l'EPA et l'APHA.

Toutes les analyses présentées ont été réalisées conformément aux procédures et aux pratiques relatives à la méthodologie, à l'assurance qualité et au contrôle de la qualité généralement appliqués par les employés de Bureau Veritas (sauf s'il en a été convenu autrement par écrit entre le client et Bureau Veritas). Toutes les données de laboratoire rencontrent les contrôles statistiques et respectent tous les critères de CQ et les critères de performance des méthodes, sauf s'il en a été signalé autrement. Tous les blancs de méthode sont rapportés, toutefois, les données des échantillons correspondants ne sont pas corrigées pour la valeur du blanc, sauf indication contraire. Le cas échéant, sauf indication contraire, l'incertitude de mesure n'a pas été prise en considération lors de la déclaration de la conformité à la norme de référence.

Les responsabilités de Bureau Veritas sont restreintes au coût réel de l'analyse, sauf s'il en a été convenu autrement par écrit. Il n'existe aucune autre garantie, explicite ou implicite. Le client a fait appel à Bureau Veritas pour l'analyse de ses échantillons conformément aux méthodes de référence mentionnées dans ce rapport. L'interprétation et l'utilisation des résultats sont sous l'entière responsabilité du client et ne font pas partie des services offerts par Bureau Veritas, sauf si convenu autrement par écrit. Bureau Veritas ne peut pas garantir l'exactitude des résultats qui dépendent des renseignements fournis par le client ou son représentant.

Les résultats des échantillons solides, sauf les biotes, sont rapportés en fonction de la masse sèche, sauf indication contraire. Les analyses organiques ne sont pas corrigées en fonction de la récupération, sauf pour les méthodes de dilution isotopique.

Les résultats s'appliquent seulement aux échantillons analysés. Si l'échantillonnage n'est pas effectué par Bureau Veritas, les résultats se rapportent aux échantillons fournis pour analyse.

Le présent rapport ne doit pas être reproduit, sinon dans son intégralité, sans le consentement écrit du laboratoire.

Lorsque la méthode de référence comprend un suffixe « m », cela signifie que la méthode d'analyse du laboratoire contient des modifications validées et appliquées afin d'améliorer la performance de la méthode de référence.

Notez: Les données brutes sont utilisées pour le calcul du RPD (% d'écart relatif). L'arrondissement des résultats finaux peut expliquer la variation apparente.

Votre # de commande: 4512014258
Votre # du projet: RBL-EAUP-VILLAGE/X2153789
No. de site: Grande résidence (cuisine)
Votre # Bordereau: 274696-01-01

Attention: Chef Production Rapide-Blanc

HYDRO QUÉBEC RBL-EAUP-VILLAGE/X2153789
Rapide Blanc Village RBL-EAUP
90, rue Beaumont
La Tuque, QC
Canada G9X 3P7

Date du rapport: 2023/08/29
Rapport: R2873335
Version: 1 - Finale

CERTIFICAT D'ANALYSES

DE DOSSIER BUREAU VERITAS: C344167

Reçu: 2023/08/24, 08:30

(1) Cette analyse a été effectuée par Bureau Veritas - Montréal, 889 Montée de Liesse, Ville St. Laurent, QC, H4T 1P5

Note : Les paramètres inclus dans le présent certificat sont accrédités par le MELCC, à moins d'indication contraire.

clé de cryptage



AUTHORIZED REPORT
RAPPORT AUTORISÉ

Laboratoires Bureau Veritas
29 Aug 2023 15:40:56

Veillez adresser toute question concernant ce certificat d'analyse à:

Samira Saad, Chargée de projet

Courriel: samira.saad@bureauveritas.com

Téléphone (418) 658-5784

=====

Ce rapport a été produit et distribué en utilisant une procédure automatisée sécuritaire.

Bureau Veritas a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation non autorisée de la signature électronique et emploie les «signataires» requis, conformément à l'ISO/CEI17025. Pour la validation spécifique à un groupe de services, veuillez vous référer à la page des Signatures de validation si elle est incluse, sinon disponible sur demande.

Pour les noms de validation des analystes/superviseurs spécifiques à un service, veuillez vous référer à la section Résumé de l'analyse si elle est incluse, sinon disponible sur demande. Ce rapport est autorisé par Aglaia Yannakis, Directrice générale, responsable des opérations des laboratoires Environnementale du Québec.



BUREAU
VERITAS

Dossier Bureau Veritas: C344167

Date du rapport: 2023/08/29

HYDRO QUÉBEC RBL-EAUP-VILLAGE/X2153789

Votre # du projet: RBL-EAUP-VILLAGE/X2153789

Votre # de commande: 4512014258

Initiales du préleveur: JP

MÉTAUX SOLUBLES À L'ACIDE (EAU POTABLE)

ID Bureau Veritas			MC3097		
Date d'échantillonnage			2023/08/22 14:00		
# Bordereau			274696-01-01		
	Unités	CM	GRANDE RÉSIDENCE	LDR	Lot CQ
MÉTAUX					
Antimoine (Sb)	mg/L	0.006	<0.0030	0.0030	2434984
Arsenic (As)	mg/L	0.010	<0.00030	0.00030	2434984
Baryum (Ba)	mg/L	1.0	0.042	0.020	2434984
Bore (B)	mg/L	5.0	<0.050	0.050	2434984
Cadmium (Cd)	mg/L	0.005	<0.0010	0.0010	2434984
Chrome (Cr)	mg/L	0.050	<0.0050	0.0050	2434984
Cuivre (Cu)	mg/L	1.0	1.0 (1)	0.0030	2434984
Mercure (Hg)	mg/L	0.001	<0.00010	0.00010	2434984
Plomb (Pb)	mg/L	0.010	0.0025	0.0010	2434984
Sélénium (Se)	mg/L	0.010	<0.0010	0.0010	2434984
Uranium (U)	mg/L	0.020	<0.0020	0.0020	2434984
LDR = Limite de détection rapportée					
Lot CQ = Lot contrôle qualité					
(1) RÉSULTAT HORS NORMES					



BUREAU
VERITAS

Dossier Bureau Veritas: C344167

Date du rapport: 2023/08/29

HYDRO QUÉBEC RBL-EAUP-VILLAGE/X2153789

Votre # du projet: RBL-EAUP-VILLAGE/X2153789

Votre # de commande: 4512014258

Initiales du préleveur: JP

PARAMÈTRES CONVENTIONNELS (EAU POTABLE)

ID Bureau Veritas			MC3097	MC3097		
Date d'échantillonnage			2023/08/22 14:00	2023/08/22 14:00		
# Bordereau			274696-01-01	274696-01-01		
	Unités	CM	GRANDE RÉSIDENCE	GRANDE RÉSIDENCE Dup. de Lab.	LDR	Lot CQ

CONVENTIONNELS						
Cyanures Totaux	mg/L	0.20	<0.003	N/A	0.003	2435681
Fluorure (F)	mg/L	1.50	<0.10	N/A	0.10	2434806
Nitrates (N-NO3-)	mg/L	-	2.2	2.2	0.020	2435108
pH	pH	-	6.30	N/A	N/A	2434804
Turbidité	NTU	5	<0.1	N/A	0.1	2435005

LDR = Limite de détection rapportée

Lot CQ = Lot contrôle qualité

Duplicata de laboratoire

N/A = Non Applicable



BUREAU
VERITAS

Dossier Bureau Veritas: C344167

Date du rapport: 2023/08/29

HYDRO QUÉBEC RBL-EAUP-VILLAGE/X2153789

Votre # du projet: RBL-EAUP-VILLAGE/X2153789

Votre # de commande: 4512014258

Initiales du préleveur: JP

REMARQUES GÉNÉRALES

pH dans l'eau: Délai maximum de conservation dépassé sur réception.: MC3097

CM: Tout résultat du présent certificat respecte la norme de qualité de l'eau potable du MDDELCC (version à jour) si il est inférieur ou égal à la concentration maximale (CM). Ces références ne sont rapportées qu'à titre indicatif et ne doivent être interprétées dans aucun autre contexte.

- = Ce composé ne fait pas partie de la réglementation.

Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis pour analyse



BUREAU
VERITAS

Dossier Bureau Veritas: C344167

Date du rapport: 2023/08/29

HYDRO QUÉBEC RBL-EAUP-VILLAGE/X2153789

Votre # du projet: RBL-EAUP-VILLAGE/X2153789

Votre # de commande: 4512014258

Initiales du préleveur: JP

RAPPORT ASSURANCE QUALITÉ

Lot AQ/CQ	Init	Type CQ	Groupe	Date Analysé	Valeur	Réc	Unités
2434804	VLN	MRC	pH	2023/08/24		100	%
2434804	VLN	Blanc fortifié	pH	2023/08/24		101	%
2434806	VLN	MRC	Fluorure (F)	2023/08/24		97	%
2434806	VLN	Blanc fortifié	Fluorure (F)	2023/08/24		98	%
2434806	VLN	Blanc de méthode	Fluorure (F)	2023/08/24	<0.10		mg/L
2434984	NET	Blanc fortifié	Antimoine (Sb)	2023/08/24		84	%
			Arsenic (As)	2023/08/24		104	%
			Baryum (Ba)	2023/08/24		96	%
			Bore (B)	2023/08/24		108	%
			Cadmium (Cd)	2023/08/24		100	%
			Chrome (Cr)	2023/08/24		103	%
			Cuivre (Cu)	2023/08/24		100	%
			Mercure (Hg)	2023/08/24		93	%
			Plomb (Pb)	2023/08/24		96	%
			Sélénium (Se)	2023/08/24		106	%
			Uranium (U)	2023/08/24		89	%
2434984	NET	Blanc de méthode	Antimoine (Sb)	2023/08/24	<0.0030		mg/L
			Arsenic (As)	2023/08/24	<0.00030		mg/L
			Baryum (Ba)	2023/08/24	<0.020		mg/L
			Bore (B)	2023/08/24	<0.050		mg/L
			Cadmium (Cd)	2023/08/24	<0.0010		mg/L
			Chrome (Cr)	2023/08/24	<0.0050		mg/L
			Cuivre (Cu)	2023/08/24	<0.0030		mg/L
			Mercure (Hg)	2023/08/24	<0.00010		mg/L
			Plomb (Pb)	2023/08/24	<0.0010		mg/L
			Sélénium (Se)	2023/08/24	<0.0010		mg/L
			Uranium (U)	2023/08/24	<0.0020		mg/L
2435005	AOA	Blanc fortifié	Turbidité	2023/08/24		104	%
2435005	AOA	Blanc de méthode	Turbidité	2023/08/24	<0.1		NTU
2435108	ZZH	Blanc fortifié	Nitrates (N-NO3-)	2023/08/24		97	%
2435108	ZZH	Blanc de méthode	Nitrates (N-NO3-)	2023/08/24	<0.020		mg/L
2435681	LI	Blanc fortifié	Cyanures Totaux	2023/08/28		93	%
2435681	LI	Blanc de méthode	Cyanures Totaux	2023/08/28	<0.003		mg/L

MRC: Un échantillon de concentration connue préparé dans des conditions rigoureuses par un organisme externe. Utilisé pour vérifier la justesse de la méthode.

Blanc fortifié: Un blanc, d'une matrice exempte de contaminants, auquel a été ajouté une quantité connue d'analyte provenant généralement d'une deuxième source. Utilisé pour évaluer la précision de la méthode.

Blanc de méthode: Une partie aliquote de matrice pure soumise au même processus analytique que les échantillons, du prétraitement au dosage. Sert à évaluer toutes contaminations du laboratoire.

Réc = Récupération

PAGE DES SIGNATURES DE VALIDATION

Les résultats analytiques ainsi que les données de contrôle-qualité contenus dans ce rapport ont été vérifiés et validés par:



Frédéric Arnau, B.Sc., Chimiste, Montréal, Spécialiste Scientifique



Jonathan Fauvel, B.Sc., Chimiste, Montréal, Spécialiste Scientifique



Shu Yang, B.Sc. Chimiste, Montréal, Analyste II

Bureau Veritas a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation non autorisée de la signature électronique et emploie les «signataires» requis, conformément à l'ISO/CEI17025. Pour la validation spécifique à un groupe de services, veuillez vous référer à la page des Signatures de validation si elle est incluse, sinon disponible sur demande. Pour les noms de validation des analystes/superviseurs spécifiques à un service, veuillez vous référer à la section Résumé de l'analyse si elle est incluse, sinon disponible sur demande. Ce rapport est autorisé par {0}, {1}, responsable des opérations des laboratoires {3} du {2}.



ADRESSE DE FACTURATION:

Entreprise #1660 HYDRO QUÉBEC
Attention de Maxime Veillette
Adresse C.P. 1300 Succ. d'Youville
Montréal QC H2P 2Z8
Téléphone (514) 840-3000 Téléc. (514) 840-3933
Courriel Veillette.Maxime@hydroquebec.com

Information Rapport

Entreprise #6459 HYDRO QUÉBEC RBL-EAUP-VILLAGE/X2153
Attention de Chef Production Rapide-Blanc
Adresse 90, rue Beaumont
La Tuque QC G9X 3P7
Téléphone (819) 676-4183 Ext: 3249 Téléc.
Courriel savard.jimmy@hydro.qc.ca; balderrama.juanboris@hydr

Information Projet

N° de soumission C00216
N° de commande 4512014258
N° de projet RBL-EAUP-VILLAGE/X2153789
Nom du projet Grande résidence (cuisine)
N° de site
Échantillonneur JACQUES PÉRON

À l'usage du laboratoire seulement

dossier Bureau Veritas # Commande:
274696
Bordereau de Transmission d'Échantillons Chargé(e) de Projets
C#274696-01-01 Samira Saad

RegulatoryCriteria

☐ Guide d'intervention (PSRTC) ☐ ROEP - formulaire MDDELCC requis
☐ RMD (mat. Lixivable) ☐ CMM 2008-47
☐ Qualité de l'eau de surface ☐ CCME
☐ Dir. 019 (minier) Autre (précisez):

Instructions spéciales

Remarque: Pour les échantillons d'eau potable soumis à la réglementation - S.V.P. utiliser le formulaire client rattaché à l'eau potable

Conserver les échantillons en milieu froid (< 10 °C) de l'échantillonnage à la livraison chez Bureau Veritas

Étiquette codebar de l'échantillon	Identification de l'échantillon	Date d'échantillonnage	Heure	Matrice	Eau potable réglementée ? (O/N)	Métaux filtrés sur le terrain O/N	Cyanures totaux	Fluorures	Métaux solubles à l'acide (Sb, As, Ba, B, Cd, Cr, Cu, Pb, Se, U)	Mercurie par ICP-MS	Nitrates (NO3)	Turbidité	pH	nombre de contenants	Commentaires
1	Grande résidence (cuisine)	22-8-2023	14H00	WP	0		X	X	X	X	X	X	X	4	
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															

DESSAIS PAR: (Signature/majuscules)

Date: (AAAA/MM/JJ)

Heure

REÇU PAR: (Signature/majuscules)

Date: (AAAA/MM/JJ)

Heure

Contenants utilisés et non soumis

Réservé au laboratoire

Délai Court

Température (°C) de Réception

Sceau légal intact sur la glacière

☐ Oui ☒ Non

* SAUF ACCORD CONTRAIRE PASSÉ PAR ÉCRIT, LES SERVICES COMPRIS DANS CETTE CHAÎNE DE RESPONSABILITÉS SONT SOUMIS AUX CONDITIONS GÉNÉRALES STANDARD DE BUREAU VERITAS. PAR LA SIGNATURE DE CETTE CHAÎNE DE RESPONSABILITÉS, VOUS CONFIRMEZ QUE VOUS AVEZ PRIS CONNAISSANCE DES CONDITIONS GÉNÉRALES ET QUE VOUS LES ACCEPTEZ TELLES QU'ELLES SE PRÉSENTENT AU WWW.BVNA.COM/ENVIRONMENTAL-LABORATORIES/RESOURCES/COC-TERMS-AND-CONDITIONS.
* IL EST DE LA RESPONSABILITÉ DE LA PERSONNE RAPPORTANT L'ÉCHANTILLON DE S'ASSURER DE L'EXACTITUDE DU BORDEREAU DE TRANSMISSION. UN MANQUEMENT À CETTE PROCÉDURE PEUT SE TRADUIRE PAR UN RETARD DANS LE DÉLAI ANALYTIQUE.

Blanc: Bureau Veritas Jaune: Client